



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-1729-7/20
Sarajevo, 19.08.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po žalbi ponuđača „EURO DAM-JAS“ d.o.o. Lukavac izjavljenoj na Odluku Ugovornog organa: Obavještajno sigurnosna agencija BiH Sarajevo broj 11-23565/20 od 26.06.2020 u postupku javne nabavke auto gume za motorna vozila, na osnovu čl.104. i čl.111. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH” broj:39/14), i člana 193.st 1. i 2., i čl.230. stav 2 Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br:29/02, 12/04, 93/09 i 41/13) na sjednici Ureda za razmatranje žalbi, održanoj dana 19.08.2020. godine, donio je:

RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba ponuđača EURO DAM-JAS“ d.o.o. Lukavac izjavljenoj na Odluku Ugovornog organa: Obavještajno sigurnosna agencija BiH Sarajevo broj 11-23565/20 od 26.06.2020 u postupku javne nabavke auto gume za motorna vozila i poništava se:

- Odluka broj 11-23565/20 od 26.06.2020 godine, te predmet vraća ugovornom organu na ponovni postupak.

2. Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 2000,00 KM ponuđača EURO DAM-JAS“ d.o.o. Lukavac, izvršit će se na osnovu posebnog Rješenja ovog organa.

OBRAZLOŽENJE

Žalitelj „EURO DAM-JAS“ d.o.o. Lukavac, je izjavio žalbu Odluku Ugovornog organa: Obavještajno sigurnosna agencija BiH Sarajevo broj 11-23565/20 od 26.06.2020 u postupku javne nabavke auto gume za motorna vozila. Ugovorni organ je postupajući u skladu sa odredbama člana 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama, prosljedio navedenu žalbu Uredu za razmatranje žalbi zajedno sa Odlukom u kojoj se izjašnjava o žalbenim navodima i dokumentacijom.

Žalitelj u žalbi navodi:

Tačka 4. tenderske dokumentacije - Tehničke specifikacije:

„Ponudaci su obavezni da za sve ponuđene gume dostave:

- Kopije etiketa sa autocuma po uredbi EC 1222/2009, izmijenjeno i dopunjeno sa EC 228/2011 i EC 1235/2011, izvor Evropska Komisija o procjeni uticaja na SEC 2008 (2860), ili katalošku dokumentaciju u kojoj su vidljive i obilježene tražene karakteristike, "

> Tačka E (2) tenderske dokumentacije - PODACI O PONUDI: 2. Sadržaj ponude

„ Ponuda mora sadržavati:

- 1) Obrazac za dostavljanje ponude - prilog 2
- 2) Obrazac za cijenu ponude - prilog 3
- 3) Izjava iz člana 45. ZJN- prilog 4 (ovjerena od strane nadležnog organa)
- 4) Izjava iz člana 52. ZJN-prilog 5 (ovjerena od strane nadležnog organa)
- 5) Popunjen nacrt ugovora - prilog 6
- 6) Izjava ponuđača za povjerljive informacije -prilog 7
- 7) Izjava ponuđača o namjeri podugovaranja - prilog 8
- 8) Izjava ponuđača o preferencijalnom tretmanu - prilog 9
- 9) Izjava ponuđača kojom garantuje određenu traženu karakteristiku proizvoda a koju tehnički list/katalog/etiketa/garantni list ne pokriva
- 10) Rješenje o registraciji ili aktuelni izvod iz sudskog registra
- 11) Garancija za ozbiljnost ponude
- 12) Izjava ponuđača da posjeduje adekvatno skladište za ponuđenu robu (zaštićeno od visoke temperature, vlažnosti, UV zraka)
- 13) Izjava ponuđača o roku isporuke (max 7 dana)
- 14) Izjava ponuđača da će isporučivati gume ne starije od 12 mjeseci od datuma na narudžbenici
- 15) Kopije etiketa ponuđenih auto-euma po uredbi EC 1222/2009, izmijenjeno i dopunjeno sa EC 228/2011 i EC 1235/2011, izvor Evropska Komisija o procjeni uticaja na SEC 2008 (2860), ili katalošku dokumentaciju u kojoj su vidljive i obilježene tražene karakteristike
- 16) Izjava ponuđača da će sve isporučene gume pratiti garantni list proizvođača i etiketa po uredbi EC 1222/2009, izmijenjeno i dopunjeno sa EC 228/2011 i EC 1235/2011, izvor Evropska Komisija o procjeni uticaja na SEC 2008 (2860)
- 17) Ukoliko ponudu ne potpisuje ovlašćeno lice ponuđača, dostaviti punomoć za potpis ponude"

- Žalbeni navod broj 1.

Za poziciju broj 66. Obrasca za cijenu ponude UO je tražio zimsku gumu 225/50R19 ROF, karakteristika:Min. indeks nosivosti i brzine: 107V. Minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju): C i Min. Klasa energetske efikasnosti moći prijanjanja (kočenje na mokrom asfaltu): R Ponuđač Guma M d.o.o. je u svojoj ponudi za poziciju broj 66. obrasca za cijenu ponude ponudio gumu proizvođača Petlas, model Explero Winter W671, koja ima lošije karakteristike od dozvoljene granice kada je u pitanju karakteristika klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju). Tako je za pomenutu poziciju ponuđena guma koja ima oznaku minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju): ^ što je lošije od najviše dozvoljenog: C. Učinkovitost goriva ocijenjena je od A do G na ljestvici: dostavljamo ispis sa zvanične stranice proizvođača guma Goodyear - pojašnjenje oznake energetske efikasnosti (prilog 1).

- Žalbeni navod broj 2.

Iz citiranih odredbi tenderske dokumentacije (TD) - tačka 4. i tačka E (2), jasno je da je Ugovorni organ (UO) zahtijevao od ponuđača da obilježe tražene karakteristike guma na dostavljenim kopijama etiketa sa autoguma ili kataloškoj dokumentaciji. Unutar obrasca za cijenu ponude - Prilog 3 za sve dimenzije guma, svih 73 pozicija obrasca, tražene su sledeće karakteristike: Min, indeks nosivosti i brzine. Minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju) i Min, klasa energetske efikasnosti moći pripijanja(kočenje na mokrom asfaltu!). Izabrani ponuđač Guma M d.o.o. nije obilježio tražene karakteristike guma na dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji za nijednu stavku, a što je, u skladu sa gore citiranim odredbama TD bio obavezan. Ugovorni organ je u prethodnom, poništenom, postupku broj: 8-Vp/19. Odlukom broj: 11-4346/20 od 04.02.2020. godine, odbacio ponudu ponuđača Euro Dam-Jas d.o.o. jer u kataloškoj dokumentaciji nisu bile obilježene tražene karakteristike guma, te ostaje nejasno zbog čega je UO ovaj put tolerisao isti propust u ponudi ponuđača Guma M d.o.o. Iz navedenog jasno je da ponuda ponuđača nije u skladu sa zahtjevima TD, te je istu zbog toga trebalo odbaciti.

- Žalbeni navod broj 3.

Tačka 6. TD - Obrazac za cijenu ponude - prilog 3

„Ponuđači su dužni dostaviti popunjen obrazac za cijenu ponude sa svim navedenim stavkama, u suprotnom njegova ponuda će biti odbačena.”

Ponuđač Guma M d.o.o. nije popunio obrazac za cijenu ponude - Prilog 3 svim traženim podacima. Naime, u 8. koloni obrasca zahtijevano je da ponuđači upišu dva podatka o ponuđenoj gumi: podatak o marki gume i nazivu proizvođača. Ponuđač za stavke broj: 1,2, 3, 5, 6, 7, 9, 10,12, 13,14, 15,16,18,19,22, 24, 27, 28,29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37,38, 39,40,45, 53, 54,55, 65,66 i 73 nije upisao sve tražene podatke, upisao je samo jedan od dva tražena podatka, što predstavlja nepotpuno popunjen obrazac, zbog čega je ponuda ponuđača tehnički-kvalifikaciono neispravna.

- Žalbeni navod broj 4.

Ponovo ćemo citirati tačku 4. tenderske dokumentacije - Tehničke specifikacije:

„Ponuđači su obavezni da za sve ponuđene gume dostave:

- Kopije etiketa sa autosuma po uredbi EC 1222/2009, izmijenjeno i dopunjeno sa EC 228/2011 i EC 1235/2011, izvor Evropska Komisija o procjeni uticaja na SEC 2008 (2860), ili katalošku dokumentaciju u kojoj su vidljive i obilježene tražene karakteristike.”

Na stranici broj 145 ponude ponuđač Guma M d.o.o. je dostavio naljepnicu sa određenim tehničkim karakteristikama koja nije kopija etikete ponuđene autogume. Svaka etiketa/naljepnica sa konkretne gume sadrži naziv brenda, model, indeks brzine i nosivosti, bar kod gume, te oznake potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi i buku (primjer etikete sa gume sa svim navedenim podacima - prilozi 3 i 4). što znači da svaka naljepnica sa gume veže pomenute karakteristike guma sa brendom i modelom na koji se odnose. Dostavljena stranica ponude ne sadrži kopiju naljepnice ponuđene gume, niti je dio zvanične kataloške dokumentacije proizvođača iz koje su vidljive tražene karakteristike, već je čista improvizacija ponuđača za čije podatke ne garantuje niko, a navedene karakteristike mogu se odnositi na bilo koju gumu. Ponuđač je prema vlastitom nahodjenju vezao određeni brend i model gume sa etiketom koja nije etiketa ponuđene gume, ti. vezao je brend i model gume sa informacijama o karakteristikama gume koje niemu odgovaraju i za koje se ne zna kojoj gumi pripadaju obzirom da se ne odnose na nijedan brend i model konkretno.

- Žalbeni navod broj 5.

Član 18. Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda (Uputstvo), propisuje:

m) podaci o ispravkama, ukoliko su iste uočene u ponudi i koje su urađene na način da su vidljive (ispravljeni podaci moraju biti vidljivi), potvrđene potpisom ponuđača i sa datumom izvršene ispravke."

Ponuđač Guma M d.o.o. je na stranici broj 157 ponude vršio ispravku na način da je upisivao broj preko broja. Ispravka nije izvršena u skladu sa Uputstvom jer ispravljeni podatak niti je vidljivi, niti je ispravka potvrđena datumom i potpisom ovlaštene osobe (prilog 5).

- Žalbeni navod broj 6.

Na stranicama broj 167-198 ponude ponuđača Guma M d.o.o. dostavljen je katalog guma BFGoodrich za 2018. godinu, koji se ne može uzeti kao relevantan, jer se raspoložive dimenzije guma, modeli kao i tehničke karakteristike guma mijenjaju sezonski, te mnogi modeli koji su bili raspoloživi se više ne proizvode ili su promijenili tehničke karakteristike. Nadalje, katalog ne sadrži podatke za konkretnu gumu, već su podaci o dimenzijama, indeksu brzine, potrošnji goriva, prijanjanju na mokroj podlozi i buci dati u rasponu. Dokumentacija dostavljena na stranicama broj 201- 213 je obična tabela u excelu u koju je ponuđač mogao proizvoljno upisati podatke prema vlastitom nahođenju, te se ne može smatrati relevantnim izvorom podataka, a koja nije niti naljepnica niti katalog koje je UO zahtijevao, pa shodno svemu navedenom ponuđač nije dostavio tehničku dokumentaciju za ponudane BFGoodrich gume u skladu sa zahtjevima TD i nije dokazao da ponuđene BFGoodrich gume ispunjavaju minimalno tražene karakteristike.

Nadalje, na stranicama ponude ponuđača Guma M d.o.o. od broja 233-244 dostavljen je zastarjeli katalog brenda guma Fulda za sezonu 2016. na kojem ništa nije niti obilježeno, na stranicama ponude 245-253 dostavljen je katalog brenda Sava, također za sezonu 2016., a na stranicama ponude 269-279 dostavljen je katalog brenda Yokohama za sezonu 2017./2018. u kojem također ništa nije obilježeno, te se katalogi iz prethodno pojašnjenog razloga, kao i za BFGoodrich, ne mogu uzeti kao relevantan izvor informacija o ponuđenim gumama.

- Žalbeni navod broj 7.

Na stranici broj 5 ponude ponuđača Guma M d.o.o. dostavljena je posebna punomoć koja glasi na postupak objavljen na portalu javnih nabavki pod brojem: 929-1-1-78-8-17/19 od 20.05.2019. godine. Punomoć glasi na neki postupak iz prošle godine, a ne na predmetni postupak, što znači da je kompletnu ponudu potpisala osoba koja nije ovlaštena za poduzimanje bilo kakvih radnji u predmetnom postupku.

- Žalbeni navod broj 8.

Na stranici broj 27 ponude ponuđača Guma M d.o.o. dostavljena je izjava iz člana 45. ZJN, a na stranici broj 37. dostavljena je izjava iz člana 52. ZJN. Na obje izjave na mjestu predviđenom za upis obavještenja o nabavci na portalu javnih nabavki nije upisan tačan broj obavještenja za predmetni postupak (prilozi 6,7 i 8).

- Žalbeni navod broj 9.

Ponudatelj Guma M d.o.o. uopšte nije dostavio etikete sa gume/katalošku dokumentaciju za pozicije: 5, 9, 28, 32,42,46,48 i 51 obrasca za cijenu ponude, a koja je izričito tražena tenderskom dokumentacijom.

- Žalbeni navod broj 10.

Ugovorni organ je u tački 4 i tački E (2) TD izričito zahtijevao kopije etiketa ponuđenih auto guma ili katalošku dokumentaciju u kojoj su vidljive i obilježene tražene karakteristike. Ponudatelj Unitrade d.o.o. je u ponudi na stranicama broj 81, 82, 115, 116, 117 i 118 dostavio etikete koje nisu kopije etikete ponuđenih guma, te se na navedenim stranicama ponude pozvao na web stranice trgovaca guma Marso (Mađarska), Van Den Ban (Holandija), te komercijalne stranice gumeonline.ba i gume.com.hr. Pitamo se da li su trgovci guma relevantan izvor informacija o tehničkim karakteristikama guma i da li trgovci gumama odgovaraju za vjerodostojnost karakteristika guma, ili iste može garantovati samo proizvođač?

Priložene naljepnice nisu kopije etikete sa ponuđenih autoguma, kako je to striktno traženo TD, jer svaka etiketa/naljepnica sa gume sadrži naziv brenda, model, indeks brzine i nosivosti, bar kod gume, te oznake potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi i buku (primjeri originalne etikete sa gume sa svim navedenim podacima - prilozi 3 i 4). što znači da svaka naljepnica/etiketa sa gume veže pomenute tehničke karakteristike guma sa brendom i modelom na koji se odnose. Na dostavljenim etiketama nema podatka niti o brendu gume, niti modelu, niti indeksima brzine i nosivosti, niti bar koda. Dostavljene stranice ponude ne sadrže niti kopiju naljepnice ponuđene gume, niti su dio zvanične kataloške dokumentacije proizvođača, već su čista improvizacija ponuđača, a navedene karakteristike na dostavljenoj naljepnici mogu se odnositi na bilo koju gumu obzirom da se ne odnose na nijedan brend i model konkretno. Ponudatelj ie prema vlastitom nahođenju vezao određeni brend i model gume sa etiketom koja nije kopija etikete ponuđene gume, ti. vezao brend i model gume sa informacijama o karakteristikama gume koje njemu odgovaraju i za koje se ne zna kojoj gumi pripadaju obzirom se ne odnose na nijedan brend i model konkretno.

- Žalbeni navod broj 11.

Nadalje, na prethodno pomenutim stranicama broj 81, 82, 115, 116, 117 i 118 ponude ponuđača **Unitrade d.o.o.** nisu obilježene tražene karakteristike guma. Tražene karakteristike su: Min, indeks nosivosti i brzine. Minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju) i Min, klasa energetske efikasnosti moći prijanjanja (kočenje na mokrom asfaltu), koje nisu obilježene na stranici broj 81 ponude za pozicije broj 36 i 27, na stranici broj 82 za pozicije 19 i 8, na stranici broj 115 za poziciju broj 56, na stranici broj 116 za pozicije 53 i 66, na stranici broj 117 za pozicije 57 i 65 i na stranici broj 118 za pozicije 45 i 54 obrasca za cijenu ponude. Ponudatelj je pored gume upisao broj pozicije u obrascu za cijenu ponude, što nije niti traženo TD. Tačkom 4. i E (2) TD ie izričito traženo da ponuđači obilježe tražene karakteristike, a tražene karakteristike u obrascu za cijenu ponude su: Min, indeks nosivosti i brzine. Minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju) i Min, klasa energetske efikasnosti moći prijanjanja (kočenje na mokrom asfaltu), što ponudatelj nije učinio, te je UO njegovu ponudu trebao odbaciti kao neispravnu.

- Žalbeni navod broj 12. Tačka 6. TD:

„Ponuđači su dužni dostaviti popunjen obrazac za cijenu ponude sa svim navedenim stavkama, u suprotnom njegova ponuda će biti odbačena.”

Ponudatelj Unitrade d.o.o. nije popunio obrazac za cijenu ponude - Prilog 3 svim traženim podacima. Naime, u 8. koloni obrasca zahtijevano je da ponuđači upišu dva podatka o

ponuđenoj gumi: podatak o marki gume i nazivu proizvođača. Ponuđač za poziciju broj 65 nije upisao sve tražene podatke, upisao je samo jedan od dva tražena podatka „Gripmax“, što predstavlja nepotpuno popunjen obrazac iz kojeg je nejasno da li se „Gripmax“ odnosi na marku gume ili proizvođača, zbog čega je ponuda ponuđača tehnički-kvalifikaciono neispravna.

- Žalbeni navod broj 13.

Na stranici broj 117 ponude ponuđača Unitrade d.o.o. napravljen je propust jer je dostavljena kataloška dokumentacija za poziciju broj 65 obrasca za cijenu ponude na kojoj nema podatka o marki gume koju ponuđač nudi. Ovo je naročito bitno iz razloga što je u obrascu za cijenu ponude traženo da ponuđači upišu ponuđenu marku gume i naziv proizvođača, međutim, ponuđač Unitrade d.o.o. je u obrazac upisao samo „Gripmax“, jedan od dva obrascem tražena podatka (žalbeni navod broj 12), pa nije jasno da li se „Gripmax“ odnosi na marku gume ili proizvođača, a niti u dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji nema podatka o marki/brendu gume koja je ponuđena, te je zbog svega navedenog nejasno koju marku gume ponuđač nudi za poziciju broj 65 obrasca za cijenu ponude i od kojeg proizvođača, naročito ako znamo da marka/brend i proizvođač nisu isto. Primjera radi, Michelin proizvođač guma proizvodi, između ostalog, marke/brendove guma Michelin, BFGoodrich, Kleber itd, te ukoliko bi ponuđači u obrazac upisali samo Michelin bilo bi nejasno koju Michelinovu marku gume ponuđač nudi, da li Michelin ili BFGoodrich ili Kleber. U postupku javne nabavke sve mora biti jasno, ništa se ne smije pretpostavljati i nagađati, te ne smije biti prostora manipulacijama i mogućnosti različitog tumačenja podataka iz ponude, što u ponudi ponuđača Unitrade d.o.o. nije slučaj.

- Žalbeni navod broj 14.

Na stranicama broj 76-80 ponude ponuđača Unitrade d.o.o. dostavljena je zastarjela kataloška dokumentacija brenda guma Kelly za sezonu 2019., a ne za aktuelnu sezonu. Dostavljena kataloška dokumentacija nije relevantan izvor trenutne raspoloživosti određenih dimenzija, modela guma i tehničkih karakteristika jer se ne odnosi na aktuelnu sezonu 2020.

- Žalbeni navod broj 15.

Na stranici broj 189 ponude ponuđač Total Trade d.o.o. je dostavio tačkama 4. i E (2) tenderske dokumentacije traženu kopiju etikete/katalošku dokumentaciju koja je na engleskom jeziku, i koja nije prevedena od strane ovlaštenog sudskog tumača (prilog 9 - kopija stranice broj 189 ponude).

Tačkom E (1) TD - Način izrade (pripreme) ponude, definisano je:

„ Ponudu pripremiti na jednom od službenih jezika u BiH, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. „ Nadalje, tačka 11. TD - Jezik i pismo ponude, glasi:

„ Ponuda i svi dokumenti i korespodencija u vezi sa ponudom između dobavljača i ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti na jednom od službenih jezika u BiH. Izuzetno, dio prpratne dokumentacije (katalozi, brošure i si) može biti i na dmeom jeziku, pod uslovom da se priloži i prevod ovlašćenoe sudskog prevodioca/tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen,“

Ponuđač Total Trade d.o.o. nije ispoštovao gore citirane zahtjeve TD po pitanju jezika na kojem se ponuda dostavlja, zbog čega je UO njegovu ponudu trebao odbaciti.

- Žalbeni navod broj 16.

Na stranicama broj 189, 255, i 261 ponude ponuđač Total Trade d.o.o. je dostavio improvizovanu katalošku dokumentaciju, koju je ponuđač izradio prema vlastitom nahodanju, a koja sadrži etikete koje nisu etikete sa ponuđenih guma, kako je to zahtjevano TD.

Tačka 4. tenderske dokumentacije - Tehničke specifikacije:

„ Ponuđači su obavezni da za sve ponuđene gume dostave:

- Kopije etiketa sa auto suma po uredbi EC 1222/2009, izmijenjeno i dopunjeno sa EC 228/2011 i EC 1235/2011, izvor Evropska Komisija o procjeni uticaja na SEC 2008 (2860), ili katalošku dokumentaciju u kojoj su vidljive i obilježene tražene karakteristike."

Ponuđač je prema vlastitom nahođenju izradio katalošku dokumentaciju sa etiketom koja nije etiketa ponuđene gume, tj. vezao određeni brend i model gume sa karakteristikama koje njemu odgovaraju i za koje se ne zna kojoj gumi pripadaju, jer na naljepnicama nema naziva marke gume i modela, kao niti ostalih podataka o tehničkim karakteristikama gume koje naljepnice na gumama inače sadrže. Svaka etiketa/naljepnica sa konkretne gume sadrži naziv brenda, model, indeks brzine i nosivosti, bar kod gume, te oznake potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi i buku (primjer etikete sa gume sa svim navedenim podacima - prilozi 3 i 4), što znači da svaka naljepnica sa gume veže tehničke karakteristike guma sa brendom i modelom na koje se odnose. Dostavljene stranice ponude ne sadrže niti kopiju naljepnice ponuđene gume, niti su dio zvanične kataloške dokumentacije proizvođača, već su čista improvizacija ponuđača, a navedene karakteristike mogu se odnositi na bilo koju gumu obzirom da se ne odnose na nijedan brend i model konkretno.

- Žalbeni navod broj 17.

Ponuđač Total Trade d.o.o. je na stranicama broj 215 i 217 ponude dostavio traženu katalošku dokumentaciju koja se odnosi na poziciju broj 43 obrasca za cijenu ponude. Ponuđač na stranici broj 217 ponude nije obilježio traženu XL oznaku iako je, u skladu sa gore citiranim odredbama TD, tačka 4. i tačka E (2), bio obavezan da to uradi.

Na kraju, citirat ćemo član 2, tačka (1) Zakona o javnim nabavkama BiH:

„ponuda je dokument koji podnosi ponuđač, pri čemu nudi isporuku robe, pružanje usluge ili izvođenje radova, pod uslovima koje određuje ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji. Ponuda može biti:

- 1) prihvatljiva - ako ispunjava sve uslove koji se traže tenderskom dokumentacijom;
- 2) neprihvatljiva - ako ne ispunjava uslove koji se traže tenderskom dokumentacijom."

U skladu sa gore citiranom odredbom ZJN, ponuda je prihvatljiva samo ako ispunjava sve uslove tražene tenderskom dokumentacijom, pa shodno svemu navedenom, jasno je da ponude ponuđača Guma M d.o.o., Unitrade d.o.o. i Total Trade d.o.o. nisu prihvatljive jer ne ispunjavaju uslove TD, te ih je zbog toga UO trebao odbaciti.

Žalitelj predlaže ugovornom organu da usvoji žalbu ponuđača Euro Dam-Jas d.o.o., odbaci ponude ponuđača Guma M d.o.o., Unitrade d.o.o. i Total Trade d.o.o. jer su tehnički - kvalifikaciono i formalno-pravno neispravne, te Ugovor dodijeli ponuđaču Euro Dam-Jas d.o.o. kao jedinom ponuđaču koji je podnio ispravnu/prihvatljivu ponudu. Ukoliko Ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, podnosilac žalbe zahtijeva da istu u roku od 5 dana proslijedi Uredu za razmatranje žalbi, te podnosilac žalbe predlaže da Ured za razmatranje žalbi istu usvoji i naloži Ugovornom organu da Odluku o dodjeli ugovora poništi jer ista nije u skladu sa Zakonom.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi

se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, čl.109 i čl.111 Zakona o javnim nabavkama BiH i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe pozvanih članova.

Nakon što su prednje pretpostavke preispitane, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak, odlučio kao u dispozitivu odluke.

Žalitelj navodi da je za poziciju broj 66. Obrasca za cijenu ponude ugovorni organ tražio zimsku gumu 225/50R19 ROF, karakteristika: Min. indeks nosivosti i brzine: 107V. Minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju): C i Min. Klasa energetske efikasnosti moći prijanjanja (kočenje na mokrom asfaltu): E. Ponuđač Guma M d.o.o. je u svojoj ponudi za poziciju broj 66. obrasca za cijenu ponude ponudio gumu proizvođača Petlas, model Explero Winter W671, koja ima lošije karakteristike od dozvoljene granice kada je u pitanju karakteristika klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju). Tako je za pomenutu poziciju ponuđena guma koja ima oznaku minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju): E što je lošije od najviše dozvoljenog: C. Ugovorni organ je tražio karakteristiku klasa energetske efikasnosti C i bolje, a ponuđač Guma M d.o.o. je ponudio E. što je lošije od dozvoljene granice.

U vezi sa navedenim ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da je na stranici 297. ponude ponuđača „Guma M“ d.o.o. jasno je vidljivo da je ponuđač za gumu pod r.b. 66 obilježio tehničke karakteristike „C^o- otpor kotrljanju i „C“ za kočenje na mokrom asfaltu, što je vidljivo u originalnoj ponudi. Žalio je ovo zanemario, iako je izvršio neposredan uvid u ovu ponudu, pa je umjesto toga u prilogu Žalbe dostavio ovu stranicu ponude gdje je po svom nahođenju označio druge, nepovoljnije karakteristike prezentirajući ih kao ponuđene od ponuđača „Guma M“ d.o.o. Mostar.

U vezi sa navedenim ovaj organ navodi da je za poziciju broj 66. Obrasca za cijenu ponude ugovorni organ tražio zimsku gumu 25/50R19 ROF, karakteristika:

Min. indeks nosivosti i brzine: 107V.

Minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju): C i

Min. Klasa energetske efikasnosti moći prijanjanja (kočenje na mokrom asfaltu): E

Uvidom u ponudu ponuđača Guma M d.o.o. na strani 297 ponude na kojoj je označena stavka 66 obrasca, ovaj organ je utvrdio da je nesporno da je osporeni ponuđač ponudio za zahtjev- prijanjanje na mokrom asfaltu oznaku C, potrošnja goriva C (navedeno označeno markerom). Takođe je nesporno da zahtijevano kočenje na mokrom asfaltu- E, ali obzirom da se radi o minimalnom zahtjevu iz čega proizilazi da su ponuđači mogli ponuditi i bolju karakteristiku. Međutim kako to žalitelj spori i u svom odgovoru na izjašnjenje ugovornog da su na stranici broj 297. ponude ponuđene karakteristike dvije različite gume (improvizacijom sačinjena kataloška dokumentacija kako navodi žalitelj), potvrđujući svoje tvrdnje dokazom da je izvršio provjeru sa proizvođačem navedene gume, ovaj organ je ocijenio da ugovorni organ nije suštinski raspazio predmetno pitanje, te shodno tome potrebno je predmetni navod usvojiti a sve u cilju pravilnog utvrđivanja činjeničnog stanja na način da se otklone sve sumnje i donese zaključak zasnovan na pravilno utvrđenim činjenicama.

Žalitelj navodi da je tenderskom dokumentacijom - tačka 4. i tačka E (2), Ugovorni organ zahtijevao od ponuđača da obilježe tražene karakteristike guma na dostavljenim kopijama etiketa sa autoguma ili kataloškoj dokumentaciji. Unutar obrasca za cijenu ponude - Prilog 3 za sve dimenzije guma, svih 73 pozicija obrasca, tražene su sledeće karakteristike: Min, indeks nosivosti i brzine. Minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju) i Min,

klasa energetske efikasnosti moći pripijanja(kočenje na mokrom asfaltu). Izabrani ponuđač Guma M d.o.o. nije obilježio tražene karakteristike guma na dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji za nijednu stavku, a što je, u skladu sa gore citiranim odredbama TD bio obavezan. Ugovorni organ je u prethodnom, poništenom, postupku broj: 8-Vp/19. Odlukom broj: 11-4346/20 od 04.02.2020. godine, odbacio ponudu ponuđača Euro Dam-Jas d.o.o. jer u kataloškoj dokumentaciji nisu bile obilježene tražene karakteristike guma, te ostaje nejasno zbog čega je UO ovaj put tolerisao isti propust u ponudi ponuđača Guma M d.o.o. Iz navedenog jasno je da ponuda ponuđača nije u skladu sa zahtjevima TD, te je istu zbog toga trebalo odbaciti.

U vezi sa navedenim ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da je ponovnim neposrednim uvidom u ponudu i dokumentaciju kojom dokazuje tehničke karakteristike ponuđenih guma potvrđeno je da je ponuđač „Guma M” d.o.o. Mostar tehničke karakteristike označio, odnosno obilježio žutim markerom ili nebrisivom tintom u šta se mogao uvjeriti i sam žalilac prilikom vršenja uvida u predmetnu ponudu.

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da je tenderskom dokumentacijom zahtijevano da su ponuđači za sve gume obavezni dostaviti kopije etiketa sa autogumama po uredbi EC 1222/2009 izmijenjeno i dopunjeno sa EC 228/2011 i EC 1235/2011, izvor Evropska Komisija o procjeni uticaja na SEC 2008 (2860), ili katalošku dokumentaciju u kojoj su vidljive i obilježene tehničke karakteristike.

Uvidom u ponudu osorenog ponuđača ovaj organ je utvrdio da je nesporno da postoji oznaka u kataloškoj dokumentaciji za svaku pojedinačnu stavku kako to i navodi ugovorni organ te da su žutim markerom označene karakteristike koje prate označene stavke, te je nejasno na osnovu čega žalitelj izvodi svoj zaključak da nisu označene karakteristike po stavkama, a pogotovo ne upućuje šta konkretno nije označeno u pojedinačnim stavkama.

Žalitelj spori da Ponuđač Guma M d.o.o. nije popunio obrazac za cijenu ponude - Prilog 3 svim traženim podacima. Naime, u 8. koloni obrasca zahtijevano je da ponuđači upišu dva podatka o ponuđenoj gumi: podatak o marki gume i nazivu proizvođača. Ponuđač za stavke broj: 1,2, 3, 5, 6, 7, 9, 10,12, 13,14, 15,16,18,19,22, 24, 27, 28,29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37,38, 39,40,45, 53, 54,55, 65,66 i 73 nije upisao sve tražene podatke, upisao je samo jedan od dva tražena podatka, što predstavlja nepotpuno popunjen obrazac, zbog čega je ponuda ponuđača tehnički-kvalifikaciono neispravna.

U vezi sa navedenim ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da je predmetni ponuđač „Guma M” d.o.o. Mostar je za r.b. 1, 2, 3, 5, 6, 7, 9,10,12,13,14,15, 16, 18, 19, 22, 24, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 45, 53, 54, 55,65, 66 i 73 obrasca za cijenu ponude naveo naziv pod kojim se na tržištu javlja i marka i proizvođač gume, i koji je kao takav prepoznatljiv na tržištu, čime je ispunio traženi zahtjev i potkrijepio ga tehničkim karakteristikama za ponuđenu marku i model gume.

Razmatrajući navedeno ovaj organ navodi da je u Obrascu nesporno zahtijevano „marka gume i naziv proizvođača”. Uvidom u osporene stavke ovaj organ je nesporno je utvrdio da je u spornim kolonama koje spori žalitelj naveden samo jedan podatak tako naprimjer u koloni 1 se navodi Bridgestone što je slučaj i sa kolonom 2.3., 5., 6., 7., 9 i 10., 13., 14 .15 itd , zatim u koloni 12 se navodi samo Mishelin u koloni 16 Petlas itd.

Navedeno ugovorni organ obrazlaže na način da se predmetne gume na tržištu javljaju pod navedenim nazivom kao marka ali i kao proizvođač, međutim ugovorni organ za navedeno ne daje nikakvu kontraargumentaciju u smislu dokaza s ciljem da svoje tvrdnje potkrijepi kao

bi ovaj organ navedeno prihvatio. Napominjemo da bi se moglo upotpunosti prihvatiti stajalište ugovornog organa isto mora biti dokazivo u odlučnoj mjeri da se putem raspoloživih dokaznih sredstava i prihvati istinitim, a što pretpostavlja provođenje procesnih radnji postupka, rezultat kojih su podastiranje dokaznih sredstava. U suprotnom, samo isticanje iznesenog, bez upućenih dokaznih sredstava, ocjenjuje se subjektivnim uvjerenjem, pa prema tome u nedovoljnoj mjeri i prihvatljivim i održivim kao kontraargumentacija u odnosu na žalbene razloge. Nadalje, u slučaju da se navede i dokaže, u tom slučaju je potrebno daljnje zasnovati da se navedeni naziv ima smatrati i robnom markom i proizvođačem a sve u smislu ispunjenosti postavljenog zahtjeva.

Dalje žalitelj ističe da izabrani ponuđača na stranici broj 145 ponude ponuđač Guma M d.o.o. je dostavio naljepnicu sa određenim tehničkim karakteristikama koja nije kopija etikete ponuđene autogume. Svaka etiketa/naljepnica sa konkretne gume sadrži naziv brenda, model, indeks brzine i nosivosti, bar kod gume, te oznake potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi i buku (primjer etikete sa gume sa svim navedenim podacima - prilozi 3 i 4). Što znači da svaka naljepnica sa gume veže pomenute karakteristike guma sa brendom i modelom na koji se odnose. Dostavljena stranica ponude ne sadrži kopiju naljepnice ponuđene gume, niti je dio zvanične kataloške dokumentacije proizvođača iz koje su vidljive tražene karakteristike, već je čista improvizacija ponuđača za čije podatke ne garantuje niko, a navedene karakteristike mogu se odnositi na bilo koju gumu. Ponuđač je prema vlastitom nahođenju vezao određeni brend i model gume sa etiketom koja nije etiketa ponuđene gume, ti. vezao je brend i model gume sa informacijama o karakteristikama gume koje niemu odgovaraju i za koje se ne zna kojoj gumi pripadaju obzirom da se ne odnose na nijedan brend i model konkretno.

U vezi sa navedenim ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da stranica 145. ponude ponuđača „Guma M” d.o.o. Mostar sadrži etiketu ponuđene auto -gume koja predstavlja kopiju EU naljepnice sa informacijama o gumama, a iz koje se vidi i potvrđuje karakteristika ponuđene gume ovog ponuđača. Sadržaj priloženog dokaza u svemu odgovara etiketi koja pri isporuci prati gumu, i koja predstavlja standardni obrazac sa informacijama o sigurnosti gume i uticaju na okolinu. Pored ovog obrasca sa traženim karakteristikama, navedena je i dimenzija gume sa ostalim obilježjima na koju se sadržaj etikete-naljepnice kojim se dokazuju tehničke karakteristike odnose.

U odnosu na navedeno ističemo da je Tačkom 4. tenderske dokumentacije - Tehničke specifikacije propisano:

„ Ponuđači su obavezni da za sve ponuđene gume dostave:

- Kopije etiketa sa autoguma po uredbi EC 1222/2009, izmijenjeno i dopunjeno sa EC 228/2011 i EC 1235/2011, izvor Evropska Komisija o procjeni uticaja na SEC 2008 (2860), ili katalošku dokumentaciju u kojoj su vidljive i obilježene tražene karakteristike."

Uvidom u ponudu osporenog ponuđača ovaj organ navodi da je na strani 145 ponude dostavljena kopija „etikete" koju spori žalitelj da ne predstavlja standardnu etiketu već improvizaciju iste. Naime, nesporno je da navedena etiketa kako to i navodi ugovorni organ sadrži određene karakteristike, međutim ovaj organ sagledavši dostavljeni dokaz u cjelini i upoređujući isti sa drugim etiketama različitih proizvođača primjećuje da ista po izgledu se razlikuje odnosno ne sadrži sve podatke na koje upućuje žalitelj, te obzirom na izraženu sumnju ugovorni organ je u obavezi da navedeno provjeri odnosno da zatraži dokaz kojim će se potvrditi da se radi o etiketi a ne improvizaciji isti kako to žalitelj navodi, a sve u cilju pravilnog utvrđivanja činjeničnog stanja.

Žalitelj spori da je ponuđač Guma M d.o.o. je na stranici broj 157 ponude vršio ispravku na način da je upisivao broj preko broja. Ispravka nije izvršana u skladu sa Uputstvom jer ispravljeni podatak niti je vidljivi, niti je ispravka potvrđena datumom i potpisom ovlaštene osobe (prilog 5).

Ugovorni organ navedeno obrazlaže na način da stanica 157. ponude ponuđača „Guma M” d.o.o. Mostar sadržava napisan i podebljano nebrisivom tintom broj „29” koji predstavlja redni broj ponuđene gume iz Obrasca za cijenu ponude, isti broj se jasno može očitati bez da izaziva neku nedoumicu, i isti ne predstavlja nikakvu ispravku na koju ukazuje Žalitelj, a osim toga navedena stranica sadržava potpis i pečat ponuđača „Guma M” d.o.o. Mostar čime se potvrđuje vjerodostojnost onog što je ponuđač kao autor naveo.

Uvidom u stranicu broj 157 ponude ovaj organ je utvrdio da je nesporno da je broj 29 kojim se označava broj stavke na koju se odnose karakteristike, zadebljan ali koji se jasno može prepoznati kao broj 29 te shodno tome, ovaj organ cijeni da navedeno ne možemo kvalificirati kao ispravku na koju se trebaju primijeniti odredbe Uputstva i što bi za posljedicu moglo imati eliminaciju ponuđača, sve iz razloga jer se ne radi o klasičnoj ispravci.

Dalje spori da na stranicama broj 167-198 ponude ponuđača Guma M d.o.o. dostavljen je katalog guma BFGoodrich za 2018. godinu, koji se ne može uzeti kao relevantan, jer se raspoložive dimenzije guma, modeli kao i tehničke karakteristike guma mijenjaju sezonski, te mnogi modeli koji su bili raspoloživi se više ne proizvode ili su promijenili tehničke karakteristike. Nadalje, katalog ne sadrži podatke za konkretnu gumu, već su podaci o dimenzijama, indeksu brzine, potrošnji goriva, prijanjanju na mokroj podlozi i buci dati u rasponu. Dokumentacija dostavljena na stranicama broj 201- 213 je obična tabela u excelu u koju je ponuđač mogao proizvoljno upisati podatke prema vlastitom nađenju, te se ne može smatrati relevantnim izvorom podataka, a koja nije niti naljepnica niti katalog koje je UO zahtijevao, pa shodno svemu navedenom ponuđač nije dostavio tehničku dokumentaciju za ponuđane BFGoodrich gume u skladu sa zahtjevima TD i nije dokazao da ponuđene BFGoodrich gume ispunjavaju minimalno tražene karakteristike. Nadalje, na stranicama ponude ponuđača Guma M d.o.o. od broja 233-244 dostavljen je zastarjeli katalog brenda guma Fulda za sezonu 2016. na kojem ništa nije niti obilježeno, na stranicama ponude 245-253 dostavljen je katalog brenda Sava, također za sezonu 2016., a na stranicama ponude 269-279 dostavljen je katalog brenda Yokohama za sezonu 2017./2018. u kojem također ništa nije obilježeno, te se katalogi iz prethodno pojašnjenog razloga, kao i za BFGoodrich, ne mogu uzeti kao relevantan izvor informacija o ponuđenim gumama.

U vezi sa navedenim ugovorni organ navodi da stanice ponude od 167-198 predstavljaju BFGoodrich katalog informativnog karaktera za gume sa numerisanim stranicama, koji kao takav nije tražen tenderskom dokumentacijom. Nadalje Ugovorni organ nije ponuđače obavezao u pogledu starosti kataloga s kojim će ponuđači dokazivati tehničke karakteristike ponuđenih guma tako da ovaj ponuđač prilaganjem ovog kataloga nije napravio nikakav propust koji bi se cijenio kao razlog za odbacivanje njegove ponude kao neprihvatljive. Obzirom da su ponuđači u skladu sa tenderskom dokumentacijom za ovaj postupak nabavke imali mogućnost da kao dokaz tehničkih karakteristika ponuđenih guma dostave katalog, etiketu, tehnički list odnosno izjavu (dio D. i E tenderske dokumentacije), priloženi katalog na stranici ponude od 201 -213 ocjenjen je kao validan obzirom da sadrži sve potrebe podatke kojima dokazuje ponuđene tehničke karakteristike. Katalog na stranici ponude od 233-244, 245-253, te stranice 269-279 sadrži markerom obilježene tehničke karakteristike koje se vide na originalnoj ponudi.

Razmatrajući navedeno ovaj organ navodi da je tenderskom dokumentacijom zahtijevano da se „ponuđači obavezni da za sve ponuđene gume dostave:

- Kopije etiketa sa autoguma po uredbi EC 1222/2009, izmijenjeno i dopunjeno sa EC 228/2011 i EC 1235/2011, izvor Evropska Komisija o procjeni uticaja na SEC 2008 (2860), ili katalošku dokumentaciju u kojoj su vidljive i obilježene tražene karakteristike."

Uvidom u ponudu spornog ponuđača ovaj organ je utvrdio da je na stranama 167-198 dostavljen katalog za koju ugovorni organ tvrdi da je informativnog karaktera, što cijeni i ovaj organ obzirom da u navedenom katalogu nije označena niti jedna stavka koja bi ukazivala na dokaz karakteristika, dalje dokumentacija na stranica 201- 213 ponude je kako za ugovorni tako i za ovaj organ prihvatljiva obzirom da ugovorni organ prilikom postavljanja zahtjeva nije imao bilo kakvih ograničenja kako u pogledu starosti dokumentacije tako i u pogledu dokaza ostavljajući ponuđačima na volju da dostave bilo koji dokaz kojim potvrđuju ispunjenost uslova (tačka D uslovi i dokazi za kvalifikaciju katalog, etiketu, tehnički list odnosno izjavu ne dajući bliza obilježja navedenim dokazima. Iz navedenog može se zaključiti da dostavljanjem dokumentacije na bilo koji način je prihvatljivo obzirom da nije bliže definisano. Dalje tačno je da na nekim katalozima nisu označene stavke što znači da istim ponuđač ne dokazuje nikakve karakteristike, dok na stranicama od 245-253, te stranice 269-279 markerom su obilježene tehničke karakteristike koje se vide na originalnoj ponudi.

Žalitelj ističe da je na stranici broj 5 ponude ponuđača Guma M d.o.o. dostavljena je posebna punomoć koja glasi na postupak objavljen na portalu javnih nabavki pod brojem: 929-1-1-78-8-17/19 od 20.05.2019. godine. Punomoć glasi na neki postupak iz prošle godine, a ne na predmetni postupak, što znači da je kompletnu ponudu potpisala osoba koja nije ovlaštena za poduzimanje bilo kakvih radnji u predmetnom postupku.

U pogledu navedenog ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da u Posebnoj punomoći ponuđača „Guma M" d.o.o. koju osporava Žalioc naveden je broj nabavke: 8-Vppp/19 što odgovara nabavci iz tenderske dokumentacije Ugovornog organa navedenom u Dijelu A Opšti podao- tačka 4. Redni broj nabavke. Osim toga punomoć sadrži i druge elemente po kojima je ocjenjeno da se ista odnosi na ovaj predmet nabavke tj. naveden je ugovorni organ koji provodi postupak, broj nabavke, broj ponude, datum ponude itd.

Uvidom u spornu punomoć ovaj organ je utvrdio da je nesporno da je ista naslovljena na ugovorni organ OSA BiH, naveden broj ponude 171-05/20V koji odgovara broju dostavljene ponude, dalje se navodi nabava broj 8-Vppp/19 što je ujedno i broj predmetne nabave naznačen u dijelu tenderske dokumentacije koji se odnosi na Opće podatke, predmetna punomoć datira sa danom 26.05.2020 godine kojom se ovlašćuje Marija Jurić da poduzima radnje u ime društva jedina greška u punomoći je broj nabavke 929-1-1-78-17/19 od 20.05.2019.

Sagledavši sve u cjelini ovaj organ zaključuje da je nesporno da se iz predmetne punomoći može zaključiti da se ista odnosi na postupak nabavke guma za ugovorni organ OSA BIH, takođe se može zaključiti da je navedeni broj portala djelimično ispravan obzirom da je greška načinjena samo u godini 2019 pa se umjesto 929-1-1-78-17/19 od 20.05.2019. trebao navesti broj 929-1-1-78-17/20 od 20.05.2020 kako je ispravno a što predstavlja broj pod kojim je izvršena ispravka obavještenja. Sve navedeno upućuje da se radi o tehničkoj pogrešci te da se punomoć odnosi na predmetni postupak.

Dalje spori da na stranici broj 27 ponude ponuđača Guma M d.o.o. dostavljena je izjava iz člana 45. ZJN, a na stranici broj 37. dostavljena je izjava iz člana 52. ZJN. Na obje izjave na mjestu predviđenom za upis obavještenja o nabavci na portalu javnih nabavki nije upisan tačan broj obavještenja za predmetni postupak (prilozi 6,7 i 8).

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da je predmetna nabavka objavljena na portalu pod brojem 929-1-1-78-3-10/20 od 08.04.2020 godine, te je dana 20.05.2020 godine izvršena na portalu ispravka pod brojem 929-1-1-78-8-17/20

Uvidom u dostavljene izjave iz člana 45. ZJN, stranica 27. i izjava iz člana 52. stranica 37. ponude ponuđača „Guma M“ d.o.o. utvrđeno je da iste sadrže broj 929-1-1-78-8-17/20 koji predstavlja Ispravku Obavještenja o nabavci i koji je sastavni dio Obavještenja o nabavci, te navođenje ovog broja ne predstavlja suštinski propust budući da se prema ovom broju može konkretizirati nabavka.

Žalitelj spori da ponuđač Guma M d.o.o. uopšte nije dostavio etikete sa gume/katalošku dokumentaciju za pozicije: 5, 9, 28, 32, 42, 46, 48 i 51 obrasca za cijenu ponude, a koja je izričito tražena tenderskom dokumentacijom.

U vezi sa navedenim ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da ponuda ponuđača „Guma M“ d.o.o. Mostar sadrži etikete /katalošku dokumentaciju sa obilježenim stranicama za svaku spornu stavku iz Obrasca za cijenu ponude i to: r.b. 5. i 9. na stranici 72. ponude-katalog, r.b. 28. na str. 155., r.b. 32. na stranici 129., r.b. 42. na stranici 219., r.b. 48. na stranici 219. i r.b. 51. na stranici 248.

Uvidom u osporenu ponudu ovaj organ ističe da je nesporno da je ponuđač Guma M osporene stavke označio na stranicama kako to navodi ugovorni organ i to r.b. 5. i 9. na stranici 72. ponude-katalog, r.b. 28. na str. 155., r.b. 32. na stranici 129., r.b. 42. na stranici 219., r.b. 48. na stranici 219. i r.b. 51. na stranici 248. Žalitelj spori da za navedene stavke nisu dostavljene etikete/kataloška dokumentacije što je netačno ukoliko izvršimo uvid u navedene stranice nesporno se može zaključiti da je dostavljena kataloška dokumentacija sa označenim spornim stavkama.

*Žalitelj ističe da je ugovorni organ u tački 4 i tački E (2) TD izričito zahtijevao kopije etiketa ponuđenih auto guma ili katalošku dokumentaciju u kojoj su vidljive i obilježene tražene karakteristike. **Ponuđač Unitrade d.o.o.** je u ponudi na stranicama broj 81, 82, 115, 116, 117 i 118 dostavio etikete koje nisu kopije etikete ponuđenih guma, te se na navedenim stranicama ponude pozvao na web stranice trgovaca guma Marso (Mađarska), Van Den Ban (Holandija), te komercijalne stranice gumeonline.ba i gume.com.hr. Pitamo se da li su trgovci guma relevantan izvor informacija o tehničkim karakteristikama guma i da li trgovci gumama odgovaraju za vjerodostojnost karakteristika guma, ili iste može garantovati samo proizvođač? Priložene naljepnice nisu kopije etikete sa ponuđenih autoguma, kako je to striktno traženo TD, jer svaka etiketa/naljepnica sa gume sadrži naziv brenda, model, indeks brzine i nosivosti, bar kod gume, te oznake potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi i buku (primjeri originalne etikete sa gume sa svim navedenim podacima - prilozi 3 i 4). što znači da svaka naljepnica/etiketa sa gume veže pomenute tehničke karakteristike guma sa brendom i modelom na koji se odnose.*

U vezi sa navedenim ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da je na stranicama 81., 82., 115., 116., 117. i 118. ponude ponuđača „Unitrade“ d.o.o. Ljubuški vidljivo je da etiketa ponuđenih auto -guma predstavljaju kopiju EU naljepnice sa informacijama o gumama, iz kojih se vide i potvrđuju karakteristike ponuđenih guma ovog ponuđača. Sadržaj priloženog dokaza u svemu odgovara etiketi koja pri isporuci prati gumu, i koja predstavlja standardni obrazac sa informacijama o sigurnosti gume i uticaju na okolinu. Pored ovog obrasca sa traženim karakteristikama navedena je dimenzija gume sa ostalim obilježjima na koju se sadržaj etikete-naljepnice kojim se dokazuju tehničke karakteristike odnose.

Uvidom u ponudu osporenog ponuđača ovaj organ navodi da je na strani 81., 82., 115., 116., 117 i 118 ponude dostavljene su kopije „etiketa“ koju spori žalitelj da ne predstavlja standardnu etiketu već improvizaciju iste, navodeći da svaka etiketa/naljepnica sa gume sadrži naziv brenda, model, indeks brzine i nosivosti, bar kod gume, te oznake potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi i buku. Naime nesporno je da navedena etiketa kako to i navodi ugovorni organ sadrži određene karakteristike, međutim ovaj organ sagledavši dostavljeni dokaz u cjelini i upoređujući isti sa drugim etiketama različitih proizvođača primjećuje da ista po izgledu se razlikuje te obzirom na izraženu sumnju ugovorni organ je u obavezi da navedeno provjeri odnosno da zatraži dokaz kojim će se potvrditi da se radi o etiketi a ne improvizaciji isti kako to žalitelj navodi. Napominjemo da ugovorni organ navodi dostavljena etiketa predstavlja kopiju EU etikete ali za navedeno, ugovorni organ ne podastire niti jedan upućujući dokaz, da bi se navedena tvrdnja nesmetano i prihvatila istinitom. Da bi se moglo upotpunosti prihvatiti stajalište ugovornog organa isto mora biti dokazivo u odlučnoj mjeri da se putem raspoloživih dokaznih sredstava i prihvati istinitim, a što pretpostavlja provođenje procesnih radnji postupka, rezultat kojih su podastiranje dokaznih sredstava. U suprotnom, samo isticanje iznesenog, bez upućenih dokaznih sredstava, ocjenjuje se subjektivnim uvjerenjem, pa prema tome u nedovoljnoj mjeri i prihvatljivim i održivim kao kontraargumentacija u odnosu na žalbene razloge i s tim u vezi dostavljene dokaze.

Nadalje, na prethodno pomenutim stranicama broj 81, 82, 115, 116, 117 i 118 ponude ponuđača Unitrade d.o.o. nisu obilježene tražene karakteristike guma. Tražene karakteristike su: Min, indeks nosivosti i brzine. Minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju) i Min, klasa energetske efikasnosti moći prijanjanja (kočenje na mokrom asfaltu), koje nisu obilježene na stranici broj 81 ponude za pozicije broj 36 i 27, na stranici broj 82 za pozicije 19 i 8, na stranici broj 115 za poziciju broj 56, na stranici broj 116 za pozicije 53 i 66, na stranici broj 117 za pozicije 57 i 65 i na stranici broj 118 za pozicije 45 i 54 obrasca za cijenu ponude. Ponuđač je pored gume upisao broj pozicije u obrascu za cijenu ponude, što nije niti traženo TD. Tačkom 4. i E (2) TD je izričito traženo da ponuđači obilježe tražene karakteristike, a tražene karakteristike u obrascu za cijenu ponude su: Min, indeks nosivosti i brzine. Minimalna klasa energetske efikasnosti (otpora kotrljanju) i Min, klasa energetske efikasnosti moći prijanjanja (kočenje na mokrom asfaltu), što ponuđač nije učinio, te je UO njegovu ponudu trebao odbaciti kao neispravnu.

U vezi sa navedenim ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da na stranici 81, 82., 115., 116., 117. i 118. ponude ponuđača „Unitrade“ d.o.o. Ljubuški jasno su i nesporno obilježene tražene karakteristike guma što se jasno vidi na originalnim stranicama predmetne ponude. Osim toga, na svakoj predmetnoj stranici navedeni su i redni brojevi traženih i ponuđenih guma iz Obrasca za cijenu ponude pa tako str. 81. sadrži r.b. 36. i 27., str. 82. sadrži r.b. 19. i 8., str. 115 sadrži r.b. 55 i r.b. 56, str. 116. sadrži r.b. 53 i 66, str. 117. sadrži r.b. 57, 65 i str. 118. sadrži r.b. 45 i 54.

Uvidom u ponudu nesporno je da su na etiketama obilježene stavke ali obzirom da se radi o navodu koji je u vezi sa predhodno navedenim navodom kojim je utvrđeno da ugovorni organ izvrši provjeru spornih etiketa shodno tome u ovoj fazi razmatranja predmetni navod je irelevantan dok se predhodno ne utvrdi validnost dostavljenih etiketa. Nakon što ugovorni organ utvrdi validnosti istih izvršice provjeru da li je na navedenim etiketama sadržana zahtijevana karakteristika.

Žalitelj ističe da su ponuđači dužni dostaviti popunjen obrazac za cijenu ponude sa svim navedenim stavkama, u suprotnom njegova ponuda će biti odbačena."

Ponuđač Unitrade d.o.o. nije popunio obrazac za cijenu ponude - Prilog 3 svim traženim podacima. Naime, u 8. koloni obrasca zahtijevano je da ponuđači upišu dva podatka o ponuđenoj gumi: podatak o marki gume i nazivu proizvođača. Ponuđač za poziciju broj 65 nije upisao sve tražene podatke, upisao je samo jedan od dva tražena podatka „Gripmax“, što predstavlja nepotpuno popunjen obrazac iz kojeg je nejasno da li se „Gripmax“ odnosi na marku gume ili proizvođača, zbog čega je ponuda ponuđača tehnički-kvalifikaciono neispravna.

Ugovorni organ navodi da je predmetni ponuđač je za redni broj 65. Obrasca za cijenu ponude naveo Gripmax koji na tržištu ujedno predstavlja i marku i proizvođača ove gume, čime je ispunio traženi zahtjev i potkrijepio ga tehničkim karakteristikama na str. 117.

Razmatrajući žalbeni navod ovaj organ je izvršio uvid u osporene stavke te nesporno utvrdio da je u rubrici „marka gume i proizvođač“ osporeni ponuđača za navedene stavke dva puta upisao „Gripmax“. Imajući u vidu činjenicu da je žalitelj osporio navedeno navodeći da da je upisano samo Gripmax što predstavlja jedan od dva tražena podatka ugovorni organ je bio u obavezi navdene činjenice ispitati u cilju pravilnog utvrđivanja činjeničnog stanja. Obrazloženje ugovornog organa ...“da Gripmax na tržištu ujedno predstavlja i marku i proizvođača ove gume, čime je ispunio traženi zahtjev i potkrijepio ga tehničkim karakteristikama na str. 117....“, ne predstavlja potpunu i jasnu argumentaciju u suprotno niti je pri tome iznio bilo kakve objektivne okolnosti i dokaze te se stoga ocjena žalbenog navoda neosnovanim od strane ugovornog organa čini subjektivnim. Napominjemo da je ugovorni organ u Obrascu definisao rubriku „robna marka i proizvođač“ te su ponuđači bili u obavezi upisati dva podatka tj i robnu marku i proizvođača. Kako žalitelj spori da je unesen jedan od dva podatka navedeno ugovorni organ nije raspravio, to ovaj organ cijeni da je žalbeni navod potrebno usvojiti, na način da će ugovorni organ na bazi jasnih činjenica i dokaza utvrditi da li Gripmax predstavlja i robnu marku i proizvođača kako to navodi ugovorni organ, te u zavisnosti od utvrđenih činjenica donijeti odluku zasnovanu na dokazima.

U prilog navedenom ide i činjenica da je nesporno da na strani 117 ponude na kojoj je označena stavka 65 obrasca nije naveden proizvođač što sponori žalitelj u svom navodu označenom pod rednim brojem 13., te je nejasno na osnovu kojih činjenica ugovorni organ u predhodnom navodu zaključuje da je Grimpax i robna marka i proizvođač i da su ispunjene tehničke karakteristike i dokazane na stranici 117 ponude.

Dalje navodi da na stranicama broj 76-80 ponude ponuđača Unitrade d.o.o. dostavljena je zastarjela kataloška dokumentacija brenda guma Kelly za sezonu 2019., a ne za aktuelnu sezonu. Dostavljena kataloška dokumenacija nije relevantan izvor trenutne raspoloživosti određenih dimenzija, modela guma i tehničkih karakteristika jer se ne odnosi na aktuelnu sezonu 2020.

U vezi sa navedenim Ugovorni organ navodi da tenderskom dokumentacijom nije ponuđače obavezao u pogledu starosti kataloga s kojim će ponuđači dokazivati tehničke karakteristike ponuđenih guma, tako da ponuđač „Unitrade“ d.o.o. nije bio dužan da dostavi katalog iz 2020.godine. Osim toga proizvođači proizvode gume po dimenzijama, modelu i tehničkim karakteristikama koje odgovaraju i starijim katalogima. A svaki ponuđač na sebe preuzima obavezu isporuke nabavke u skladu sa uslovima iz tenderske dokumentacije.

Razmatrajući navedeno ovaj organ ističe obzirom da ugovorni organ prilikom postavljanja zahtjeva nije imao bilo kakvih ograničenja kako u pogledu starosti dokumentacije tako i u pogledu doskaza ostavljajuću ponuđačima na volju da dostave bilo koji dokaz kojim potvrđuju ispunjenost uslova (tačka D uslovi i dokazi za kvalifikaciju katalog, etiketu, tehnički list odnosno izjavu ne dajući bliza obilježja navedenim dokazima.

Na stranici broj 189 ponude ponuđač je dostavio tačkama 4. i E (2) tenderske dokumentacije traženu kopiju etikete/katalošku dokumentaciju koja je na engleskom jeziku, i koja nije prevedena od strane ovlaštenog sudskog tumača (prilog 9 - kopija stranice broj 189 ponude).

Tačkom E (1) TD - Način izrade (pripreme) ponude, definisano je:

„ Ponudu pripremiti na jednom od službenih jezika u BiH, na latiničnom ili ćirilichnom pismu.

" Nadalje, tačka 11. TD - Jezik i pismo ponude, glasi:

„ Ponuda i svi dokumenti i korespodencija u vezi sa ponudom između dobavljača i ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćirilichnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti na jednom od službenih jezika u BiH. Izuzetno, dio prapratne dokumentacije (katalozi, brošure i si) može biti i na dmeom jeziku, pod uslovom da se priloži i prevod ovlašćenoe sudskog prevodioca/tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen,"

Ponuđač Total Trade d.o.o. nije ispoštovao gore citirane zahtjeve TD po pitanju jezika na kojem se ponuda dostavlja, zbog čega je UO njegovu ponudu trebao odbaciti.

Ugovorni organu svom izjašnjenju navodi da stranica 189. ponude ponuđača „Total Trade" d.o.o. sadrži kopiju EU naljepnice koja predstavlja standardni obrazac sa informacijama o sigurnosti gume i uticaju na okolinu iz koje je ugovorni organ dobio potvrdu onih tehničkih karakteristika koje je tražio, odnosno ostale tehničke karakteristike sadržane su također u dimenzijama guma.

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da žalitelj jasno i nedvosmisleno u svom navodu spori da je etiketa dostavljena na engleskom jeziku što je u suprotnosti sa tačkom E 1. Tenderske dokumentacije, što je i ovaj organ utvrdio obzirom da je na stranici 189. ponude dostavljena etiketa koja je označena za stavku 36 obrasca, također je na dostavljenoj etiketi označen dio karakteristika na engleskom jeziku. Imajući u vidu činjenicu da ugovorni organ uopće se ne osvrće na suštinu žalbenog navoda niti daju odgovor na okolnost postavljenoh zahtjeva u pogledu jezika i dostavljenog dokaza to ovaj organ cijeni da predmetni navod nije raspravljeni te je ocjenjeno da je isti osnovan.

Takođe spori žalitelj da je na stranicama broj 189, 255, i 261 ponude ponuđač Total Trade d.o.o. je dostavio improvizovanu katalošku dokumentaciju, koju je ponuđač izradio prema vlastitom nahođenju, a koja sadrži etikete koje nisu etikete sa ponuđenih guma, kako je to zahtijevano TD. Dostavljene stranice ponude ne sadrže niti kopiju naljepnice ponuđene gume, niti su dio zvanične kataloške dokumentacije proizvođača, već su čista improvizacija ponuđača, a navedene karakteristike mogu se odnositi na bilo koju gumu obzirom da se ne odnose na nijedan brend i model konkretno.

U vezi sa navedenim ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da na stranici 189., 255. i 261. ponude ponuđača „Total Trade" d.o.o. vidljivo je da etiketa ponuđenih auto -guma predstavlja kopiju EU naljepnice sa informacijama o gumama, iz kojih se vide i potvrđuju karakteristike ponuđenih guma ovog ponuđača. Sadržaj priloženog dokaza u svemu odgovara etiketi koja pri isporuci prati gumu, i koja predstavlja standardni obrazac sa informacijama o sigurnosti gume i uticaju na okolinu. Pored ovog obrasca sa traženim karakteristikama navedena je dimenzija gume sa ostalim obilježjima na koju se sadržaj etikete-naljepnice kojim

se dokazuju tehničke karakteristike odnose. Dakle isto ne predstavlja nikakvu katalošku improvizaciju nego su tehničke karakteristike dokazivane na način koji je prihvaćen i uobičajan na tržištu ove vrste robe i branše iz koje dolazi i sam Žalioc.

Uvidom u ponudu osporenog ponuđača ovaj organ navodi da je na strani 189., 255. i 261. ponude dostavljene su kopije „etiketa“ koju spori žalitelj da ne predstavlja standardnu etiketu već improvizaciju iste, navodeći da svaka etiketa/naljepnica sa gume sadrži naziv brenda, model, indeks brzine i nosivosti, bar kod gume, te oznake potrošnje goriva, prijanjanje na mokroj podlozi i buku. Naime nesporno je da navedena etiketa kako to i navodi ugovorni organ sadrži određene karakteristike, međutim suština navoda je da se radi o improvizaciji u smislu ispunjenosti postavljenih zahtjeva obzirom da ugovorni organ u svom izjašnjenju samo navodi da sadržaj dostavljenih etiketa po svemu odgovara etiketi koja pri isporuci prati gumu, ali za navedeno ne podastire niti jedan upućujući dokaz, da bi se navedena tvrdnja nesmetano i prihvatila istinitom. Da bi se moglo upotpunosti prihvatiti stajalište ugovornog organa isto mora biti dokazivo u odlučnoj mjeri da se putem raspoloživih dokaznih sredstava i prihvati istinitim, a što pretpostavlja provođenje procesnih radnji postupka, rezultat kojih su podastiranje dokaznih sredstava. U suprotnom, samo isticanje iznesenog, bez upućenih dokaznih sredstava, ocjenjuje se subjektivnim uvjerenjem, pa prema tome u nedovoljnoj mjeri i prihvatljivim i održivim kao kontraargumentacija u odnosu na žalbene razloge i s tim u vezi dostavljene dokaze.

I na kraju ističe da ponuđač Total Trade d.o.o. je na stranicama broj 215 i 217 ponude dostavio traženu katalošku dokumentaciju koja se odnosi na poziciju broj 43 obrasca za cijenu ponude. Ponuđač na stranici broj 217 ponude nije obilježio traženu XL oznaku iako je, u skladu sa gore citiranim odredbama TD, tačka 4. i tačka E (2), bio obavezan da to uradi.

U vezi sa navedenim ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi da na stranicama 215. i 217. ponude ponuđača „Total Trade“ d.o.o. Doboj sadrži kopiju etikete EU oznake za gume sa traženim tehničkim karakteristikama, odnosno na str. 217. uz dimenzije gume navedena je i oznaka XL čime je ponuđač potvrdio da ponuđena guma ima traženu karakteristiku koju nije morao posebno isticati.

Uvidom u stranicu 215 i 217 ponude ovaj organ je utvrdio da je nesporno ponuđena guma koja je zahtijevana te u samoj oznaci gume stoji 195/65R 15 95 T WINTER RESPONSE 2 MS XL, kako je i traženo u obrascu ne označavanjem XL, kao oznake navedene kao zasebne karakteristike ne može predstavljati razlog za eliminaciju obzirom da je u samom označavanju dimenzija gume vidljivo da nudi gumu sa oznakom XL kao je traženo.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM ponuđaču izvršiti će se posebnim aktom, po konačnosti ovog Rješenja a u skladu sa članom 108.stav (7) ZJN i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. ZJN (“Službeni glasnik BiH” broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i članu 230.stav (2) Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu, kao u dispozitivu ovog rješenja.

Uputstvo o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

- EURO DAM-JAS» d.o.o. Lukavac
- Obavještajno sigurnosna agencija BiH Sarajevo
- evidenciji
- a/a